[SCHOOL]

[DATE]

प्रिय आमाबाबु वा संरक्षक,

हामी तपाईंलाई सुचित गर्न खुशी लागेको छ की कुर्ै चिद्याचथनले हाईस्कुल स्नातक (graduate) हुर्ुजेल दुई वा बढी भाषामा अध्यर् गरेर र एक उच्च िवीणता (high proficiency) हाप्रसल गरेमा एउटा र्यााँ पहल (initiative) पचहिार् (acknowledge ) गररर्े छ। गभर्नर कोमो द्वारा कार्ूर्मा सचह गररएको चि न्युयोकन स्टेट सील अफ बाईचलटेरेसी (The New York State Seal of Biliteracy (NYSSB)) स्थापर्ा भएको छ र हाईस्कूल स्नातकहरु पचहिार् गर्न त्यस्को लाचग मापिण्ड अथिा िाचहर्े कुराहरु (criteria) बोर्न अफ ररजेन्टले स्थापर्ा गरेको छ

चि न्युयोकन स्टेट सील अफ बाईचलटेरेसी (The New York State Seal of Biliteracy) को तप्तर िा उिेश्य हो:

* एक बहुभाषी समाजमा चिचभन्नताको पारीणाम पुष्टी गर्े;
* भाषा को अध्ययन िोत्साहन गर्े;
* काम चिर्ेहरुलाई भाषा र बाईचलटरेसी (biliteracy) कौशल संग हाईस्कुल स्नातकहरूको पप्रहचान गर्े;
* प्रवश्वप्रवद्यालयहरुलाई भनाा हुर् खोजेका चर्बेिकहरुको बारेमा थप जानकारी िदान गर्े;
* चिद्याथीहरुलाई एकाईसौ-शताब्तिको कौशल तयार गर्े; र
* चिद्यालयमा चिश्व र घरेलु भाषा उपिेशको महत्व पचहिार् गर्े

चि न्युयोकन स्टेट सील अफ बाईचलटेरेसी (The New York State Seal of Biliteracy) पाउर्को लाचग, तपाईको चिद्याचथनले ररजेन्ट चिप्लोमा मा स्नातक भै उच्च स्तरको पढाइ देखाउन, लेखन, बोल्न र अंग्रेजी र एक अन्य भाषामा सुन्न, सबै आिश्यकता पुरा गर्ुन पछन । अको भाषाको लाचग अध्ययर् गरेको भाषा अथिा आफ्र्ो घरमा बोल्र्े भाषा भएपर्ी हुन्छ। चिद्याथी जसले “चि एर्् िाइ एस सील अफ बाईचलटेरेसी” (the NYS Seal of Biliteracy को लाचग अर्ुसरण गछन उसले, कागजमा चलब्तखत अर्ुसार: “अचर्नङ चि न्युयोकन स्टेट सील अफ बाईचलटेरेसी” (" Earning the New York State Seal of Biliteracy") प्रत्येक भाषा क्षेत्रर्ा तीर् पोइन्ट आजनर् गर्न अचर्िायन छ।

तपाईं NYSSB बारे यो िेब साइतमा गएर http://www.nysed.gov/bilingual-ed/schools/new-york-state-seal-biliteracy-nyssb अरु धेरै कुरा जान्नु सक्क्नु हुन्छ।

सुरुको मापिण्ड (Criteria) सचमक्षा आधाररत, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_( चिद्याचथन)

\_\_\_\_\_\_ यो बषन चि न्युयोकन स्टेट सील अफ बाईचलटेरेसी हाचसलगर्न प्रारब्तिक आिश्यकता पूरा गरेको छ

\_\_\_\_\_\_ यो बषन चि न्युयोकन स्टेट सील अफ बाईचलटेरेसी हाचसलगर्न प्रारब्तिक आिश्यकता झन्डै पूरा गरेको छ

यिी तपाईंको चिद्याचथनलाई “चि एर्् िाइ एस सील अफ बाईचलटेरेसी” (the NYS Seal of Biliteracy) अर्ुसरण गर्े इछ्या भएमा यसको िोस्रो पन्नामा चर्बेिर् भर्ुनस् र स्कूलमा बुझाउर्ुस्।

If your student wants to pursue the NYS Seal of Biliteracy, please complete the application on page 2 and return it school.

चर्बेिर् अब्तिम म्याि:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[Application deadline]

प्रश्न र अरु जार्कारीको लाचग तलको ब्यब्ति संग संम्पकन राख्र्ुस्:

[Contact person name and contact information]